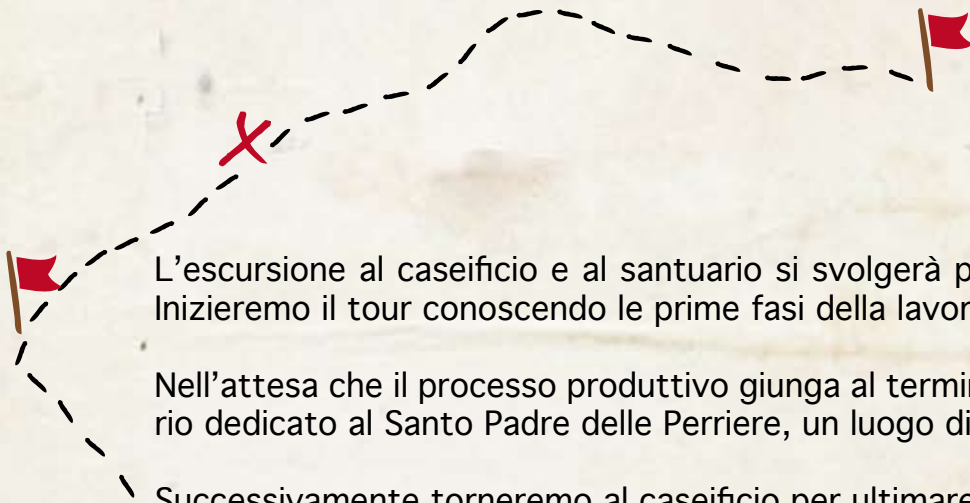




Un tuffo alla scoperta dei formaggi siciliani



L'escursione al caseificio e al santuario si svolgerà prevalentemente la mattina. Inizieremo il tour conoscendo le prime fasi della lavorazione del formaggio.

Nell'attesa che il processo produttivo giunga al termine ci sposteremo al Santuario dedicato al Santo Padre delle Perriere, un luogo di culto molto caratteristico.

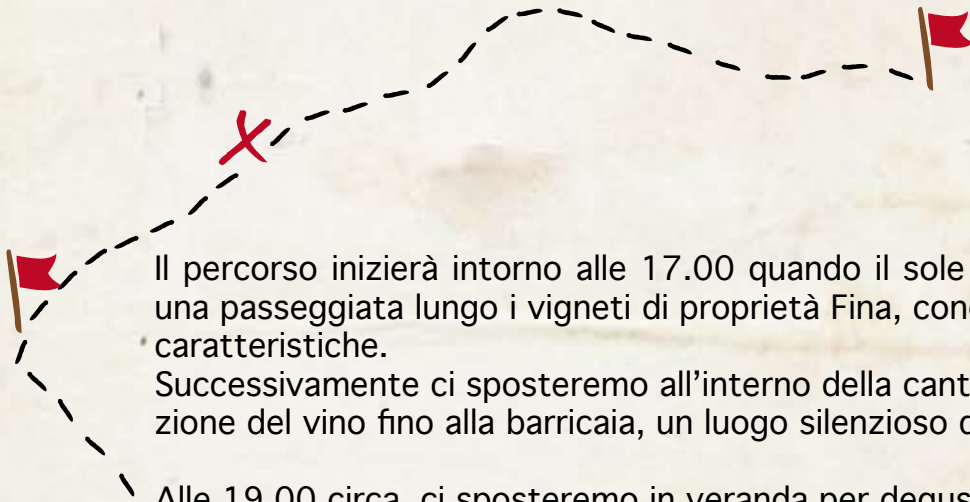
Successivamente torneremo al caseificio per ultimare il processo di lavorazione. Quindi inizieremo la degustazione dei vari formaggi abbinati ad un ottimo vino insieme a prodotti tipici locali.

A trip to explore a sicilian cheese dairy

The excursion will take place in the morning, the tour will start off getting to know the early stages of the cheese making process, pending the production process we will move to the shrine dedicated to the Holy Father Perriere, a very special place for worship. We will then go back to the dairy to complete the process. Then we will begin tasting the various cheese's accompanied by an excellent wine and other typical local products.



Dalla terra al vino... Aperivino in cantina



Il percorso inizierà intorno alle 17.00 quando il sole volge al tramonto. Faremo una passeggiata lungo i vigneti di proprietà Fina, conosceremo l'uva e le sue caratteristiche.

Successivamente ci sposteremo all'interno della cantina per conoscere la lavorazione del vino fino alla barricaia, un luogo silenzioso dove il vino "riposa".

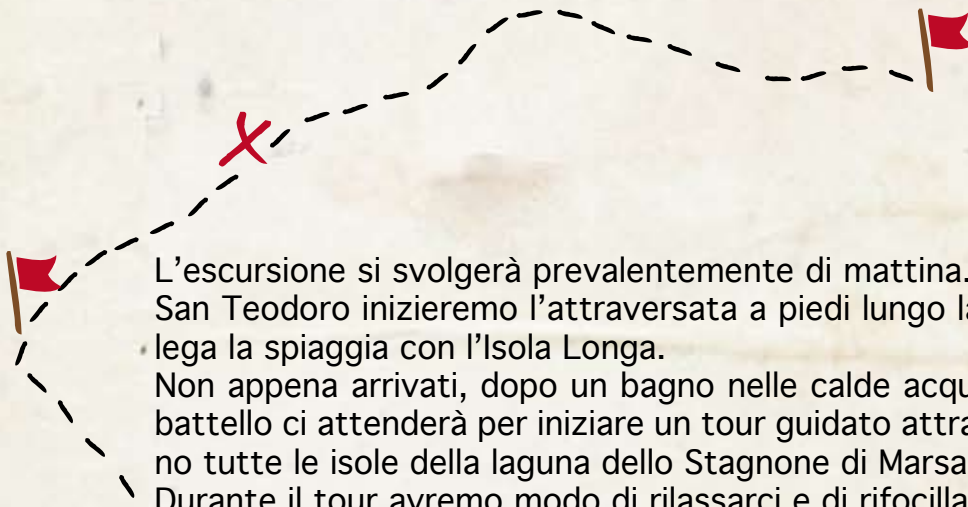
Alle 19.00 circa, ci sposteremo in veranda per degustare i vini insieme alle prelibatezze nostrane: le panelle, le olive nere, il pane cunsato, i formaggi e, nel frattempo, assisteremo al tramonto del sole che, nascondendosi dietro le isole Egadi, colorerà di giallo, rosso, arancione e viola un paesaggio meraviglioso.

From the earth to wine! Wine tasting in the cellars

The tour will start at 17:00 when the sun is drawing to a close. We'll walk through the vineyards of the winery FINA, we will get to know the grape and it's characteristics. Then we will move inside the winery to learn about the processing of the wine to the barrel room, a quiet place where the wine rests. At approximately 19:00 we will move on the patio to taste wines along with local delicacies: fritters, black olives, typical bread, cheese, and meanwhile we will watch a sunset behind the Egadi islands with beautiful colors of yellow, red, orange and purple all behind a beautiful landscape.



Camminando sulle acque dello Stagnone



L'escursione si svolgerà prevalentemente di mattina. Giunti presso la spiaggia di San Teodoro inizieremo l'attraversata a piedi lungo la strada sommersa che collega la spiaggia con l'Isola Longa.

Non appena arrivati, dopo un bagno nelle calde acque dello Stagnone, un tipico battello ci attenderà per iniziare un tour guidato attraverso il quale si ammireranno tutte le isole della laguna dello Stagnone di Marsala.

Durante il tour avremo modo di rilassarci e di rifocillarci con ottimi prodotti tipici locali. Giunti a terra pausa caffè, caldo o freddo e per chi lo desidera, un fresco gelato all'ombra con il paesaggio delle isole sullo sfondo.

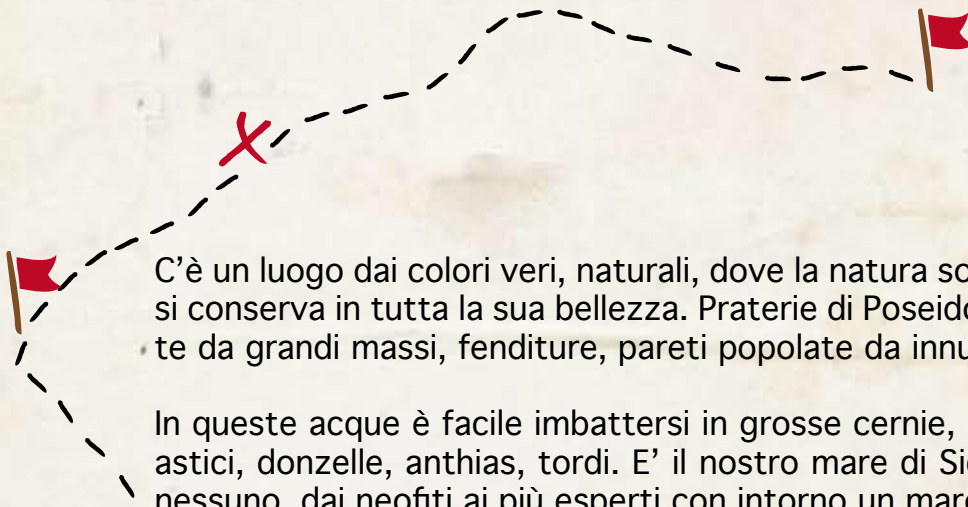
Walking closely to the water of the lagoon

The hike will begin in the morning. after reaching the beach of San Theodore we will start leading down the road that connects with longa island.

Once arrived, after a swim of course in the warm salt waters of the lagoon, we will then take a boat ride and admire the marsala islands. During the tour we will relax and refresh ourselves with excellent local products. Having reached ground, coffee break, hot or cold, or if you like an ice cream in the shade while you sit back and take in the beauty.



Snorkeling, nuotando negli abissi del mare!



C'è un luogo dai colori veri, naturali, dove la natura sommersa non è cambiata ma si conserva in tutta la sua bellezza. Praterie di Poseidonia Oceanica sono interrotte da grandi massi, fenditure, pareti popolate da innumerevoli forme di vita.

In queste acque è facile imbattersi in grosse cernie, mostelle, saraghi, aragoste, astici, donzelle, anthias, tordi. E' il nostro mare di Sicilia, un paradiso precluso a nessuno, dai neofiti ai più esperti con intorno un mare di cultura, tradizioni e bellezze incomparabili. Ci immergeremo con pinne e maschera e andremo a scoprire un mondo a noi sconosciuto.

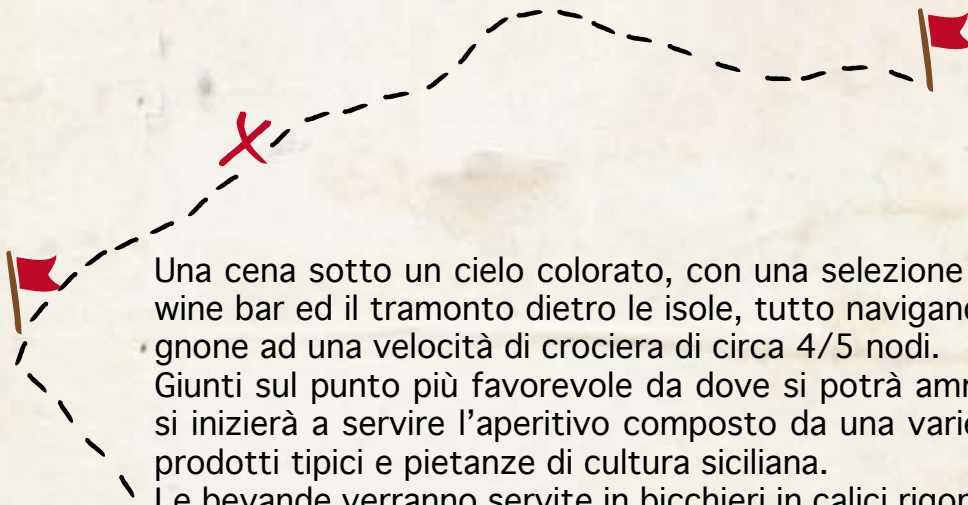
Snorkeling, swimming in the depths of the sea!

There's a place with true color, where nature has not been changed or damaged but preserved in all of its beauty.

Poseidonia oceanica are split by large boulders, and walls with crevices that are populated by countless forms of life. In these waters it's easy to come across large groupers, bream, lobsters and many more different types of sea life. This is our sicilian sea, a paradise denied to no one. Beginners to experts surrounded by a sea of culture, traditions, and beauties. We will also be taking a dive with fins and mask's and discover a world unknown to you!!



Apericena al tramonto allo Stagnone



Una cena sotto un cielo colorato, con una selezione musicale appropriata, open wine bar ed il tramonto dietro le isole, tutto navigando sopra le acque dello Stagnone ad una velocità di crociera di circa 4/5 nodi.

Giunti sul punto più favorevole da dove si potrà ammirare al meglio il tramonto si inizierà a servire l'aperitivo composto da una varietà di 12 tipi di pietanze di prodotti tipici e pietanze di cultura siciliana.

Le bevande verranno servite in bicchieri in calici rigorosamente di vetro personalizzati. Non appena il sole tramonterà verranno tolti gli ormeggi e si continuerà il giro all'interno della laguna dello stagnone aspettando la sera e si potrà continuare a mangiare e a bere liberamente.

Dinner on the lagoon at sunset

Dinner under a sky with an appropriate musical selection, open winebar and sunsets behind the islands, sailing all over the the water of the lagoon. Once we have reached the point where you can best admire the islands we will start the dinner that consist of 12 different typical sicilian dishes. Drinks will be served in personalized glasses. As soon as the sun goes down we will lift the anchor and begin cruising around the lagoon, enjoy the scenery and wait for the nightfall and and continue the festivities!





Associazione Culturale Marsalab
Via Roma, 62 - Marsala (Tp)
c.f. 91027770816 - p.iva 02393580812
www.marsalab.it - info@marsalab.it

Per info:
Gianluca Giacalone: 392 0117821
Francesco Ruccione: 327 1452013